

ANUNȚ DE PARTICIPARE
Privind achiziționarea Serviciilor de traducere a conținutului website-ului ODA

1. Denumirea autorității contractante: *Instituția Publică Organizația pentru Dezvoltarea Antreprenoriatului*
 2. IDNO: 1007600042792
 3. Adresa: *mun. Chișinău, str. Albișoara, nr.38, et. 5,7*
 4. Numărul de telefon/fax: 022 22 42 20
 5. Adresa de e-mail și de internet a autorității contractante: corina.rusu@oda.md
 6. Adresa de e-mail sau de internet de la care se va putea obține accesul la documentația de atribuire: *documentația de atribuire este anexată în cadrul procedurii în SIA RSAP*
 7. Tipul autorității contractante și obiectul principal de activitate (dacă este cazul, mențiunea că autoritatea contractantă este o autoritate centrală de achiziție sau că achiziția implică o altă formă de achiziție comună): *Instituție publică cu misiunea de a susține dezvoltarea antreprenoriatului în Republica Moldova de la inițierea unei afaceri, la internaționalizarea acesteia.*
 8. Procedura a fost inclusă în planul de achiziții publice a autorității contractante (Da/Nu): *Da*
- Link-ul către planul de achiziții publice publicat:

<https://www.oda.md/files/achizitii/2025/Plan%20achizitii%20provizoriu%202025.pdf>

Beneficiarul invită operatorii economici interesați, care îi pot satisface necesitățile, să participe la procedura de achiziție privind prestarea serviciilor:

Nr. d/o	Cod CPV	Denumirea serviciilor solicitate	Unitate de măsură	Cantitatea	Specificarea tehnică deplină solicitată, Standarde de referință	Valoarea estimată MDL fără TVA
1	72500000-0	<i>Servicii de traducere a conținutului website-ului ODA</i>	servicii	1	conform specificației tehnice	
Valoarea totală						100.000,00

9. În cazul în care contractul este împărțit pe loturi un operator economic poate depune oferta (se va selecta):
 - 1) Pentru un singur lot ;
 - 2) Pentru mai multe loturi;
 - 3) Pentru toate loturile;
 - 4) Alte limitări privind numărul de loturi care pot fi atribuite aceluiași ofertant: *Nu sunt*
10. Admiterea sau interzicerea ofertelor alternative: *Nu se admite*
11. Termenii și condițiile de livrare/prestare/executare solicitați: *Termen limită de prestare a serviciilor - max. 7 zile lucrătoare de la primirea textului în limba română*
12. Termenul de valabilitate a contractului: 20.12.2025

13. Contract de achiziție rezervat atelierelor protejate sau că acesta poate fi executat numai în cadrul unor programe de angajare protejată (după caz): Nu.

14. Prestarea serviciului este rezervată unei anumite profesii în temeiul unor acte cu putere de lege sau al unor acte administrative (după caz): Nu.

Nr · d/o	Descrierea criteriului/cerinței	Mod de demonstrare a îndeplinirii criteriului/cerinței:	Nivelul minim/ Obligatoriat ea
Documentele, ce constituie oferta (documentele menționate obligatoriu se plasează în cadrul procedurii în SIA RSAP)			
1.	DUAЕ	<i>Original confirmat prin semnătura electronică</i>	Obligatoriu
2.	Cererea de participare	<i>Original confirmat prin semnătura electronică –conform Anexei Nr. 7</i>	Obligatoriu
3.	Declarația privind valabilitatea ofertei	<i>Original confirmat prin semnătura electronică –conform Anexei Nr. 8</i>	Obligatoriu
4.	Specificațiile tehnice	<i>Original confirmat prin semnătura electronică –conform Anexei Nr. 22</i>	Obligatoriu
5.	Specificațiile de preț	<i>Original confirmat prin semnătura electronică –conform Anexei Nr. 23</i>	Obligatoriu
Criteriile și cerințele de calificare și selecție aplicate			
Capacitatea de exercițiu			
6.	Dovada înregistrării persoanei Juridice	<i>Extrasul din Registrul de stat al persoanelor juridice, emis de către organul împuternicit conform țării de reședință a ofertantului/copia buletinului de identitate (după caz), Varianta scanată de pe originalul, confirmată prin semnătura electronică</i>	Obligator
7.	Dovada îndeplinirii obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale în conformitate cu prevederile legale în vigoare în Republica Moldova sau în țara în care este stabilit operatorul economic	<i>Certificat privind lipsa sau existența datoriilor față de Bugetul Public Național eliberat de Serviciul Fiscal de Stat al Republicii Moldova sau din țara de rezidență a ofertantului Varianta scanată de pe originalul, confirmată prin semnătura electronică</i>	Obligatoriu
8.	Declarație de neîncadrare în situațiile ce determină excluderea de la procedura de atribuire, ce vin în aplicarea art. 19 din Legea nr. 131 din 03.07.2015	<i>Declarație pe proprie răspundere conform Formularului F3.5 - Original confirmat prin semnătura electronică.</i>	Obligatoriu
9.	Declarația privind conduita etica și neimplicarea în practici frauduloase de corupere	<i>Declarație pe proprie răspundere conform Formularului F3.6 - Original confirmat prin semnătura electronică.</i>	Obligatoriu

10.	Declarația privind confirmarea identității beneficiarilor efectivi și neîncadrarea acestora în situația condamnării pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani	<i>Original confirmat prin semnătura electronică –conform formularului anexat</i>	DA (se va prezenta de către ofertantul câștigător la încheierea contractului)
Capacitatea tehnică și/sau profesională			
11.	Demonstrarea experienței minime a operatorului economic în domeniul de activitate aferent obiectului contractului ce urmează a fi atribuit.	Declarația privind experiența similară, originalul conform anexei nr. 12 din documentația standard confirmată prin semnătura electronică; Operatorul economic va demonstra experiența minimă de 2 ani de zile și a 2 contracte similare.	Obligativ
Alte formulare			
12.	Formularul informativ pentru ofertant	Original confirmat prin semnătura electronică –conform formularului F3.3	Obligativ
NOTĂ: Autoritatea contractantă își rezervă dreptul la necesitate de a solicita acte adiționale în scopul verificării corespunderii calificării operatorilor economici:			

15. Motivul recurgerii la procedura accelerată (în cazul licitației deschise, restrânse și al procedurii negociate), după caz: *Nu se aplică.*
16. Tehnici și instrumente specifice de atribuire (dacă este cazul specificați dacă se va utiliza acordul-cadru, sistemul dinamic de achiziție sau licitația electronică): *Nu este cazul*
17. Condiții speciale de care depinde îndeplinirea contractului (indicați după caz): *Nu este cazul*
18. Criteriul de evaluare aplicat pentru adjudecarea contractului: **cel mai bun raport calitate – preț**
19. Factorii de evaluare a ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, precum și ponderile lor:

Nr. d/o	Denumirea factorului de evaluare	Ponderea%
1	Evaluarea financiară	40
2	Evaluarea criteriilor de performanță	60

Evaluarea financiară (S_f) a ofertelor înaintate va fi efectuată pentru fiecare ofertant în parte, în baza prețului ofertei financiare.

Scorul total al evaluării financiare (S_f) pentru fiecare Ofertant se va calcula după cum urmează:

$$S_f = 40 \times (P_{min}/P_o),$$

P_{min} – prețul minim al ofertelor prezentate;

P_o – prețul ofertei evaluate.

Evaluarea criteriilor de performanță (S_c) ale ofertelor se va efectua prin atribuirea unui număr de puncte pentru fiecare caracteristică, după cum e indicat în Tabelul de mai jos.

Criteriile de performanță: Obiectul achiziției: Servicii de traducere site oda	Punctaj maxim
<i>Experiență dovedită minim 2 ani de zile</i>	20
<i>2 contracte similare</i>	15
<i>Calitatea echipei de traducători selectați</i>	15
<i>Forma ofertei/prezentarea</i>	10
TOTAL:	60

Evaluarea cerințelor va fi efectuată în baza rezultatelor evaluării conținutului ofertei și documentelor depuse.

Scorul total al evaluării criteriilor de performanță, pentru fiecare ofertant în parte, se va calcula după următoarea formulă:

$$S_c = \sum c, \text{ unde:}$$

S_c – scorul total al evaluării criteriilor de performanță;

$\sum c$ – suma punctelor acumulate în urma evaluării fiecărui criteriu de performanță.

Oferta desemnată ca fiind câștigătoare va fi apreciată prin sumarea scorului obținut pentru evaluarea criteriilor de performanță și scorului obținut pentru evaluarea financiară, prin aplicarea ponderării menționate mai sus, după următoarea formulă:

$$S_t = S_f + S_c \text{ unde:}$$

S_t – scorul total al ofertei;

S_f – scorul evaluării ofertei financiare;

S_c – scorul evaluării criteriilor de performanță.

Notă: Numai ofertele cu punctaj de cel puțin 40 de puncte din 60 (evaluate tehnic), se vor califica pentru evaluarea financiară.

20. Termenul limită de depunere/deschidere a ofertelor:

- până la: **Conform SIA RSAP**
- pe: **Conform SIA RSAP**

21. Adresa la care trebuie transmise ofertele sau cererile de participare: *Ofertele sau cererile de participare vor fi depuse electronic prin intermediul SIA RSAP*

22. Termenul de valabilitate a ofertelor: 30 zile.

23. Locul deschiderii ofertelor: SIA RSAP

Ofertele întârziate vor fi respinse.

24. Persoanele autorizate să asiste la deschiderea ofertelor:
Ofertanții sau reprezentanții acestora au dreptul să participe la deschiderea ofertelor, cu excepția cazului când ofertele au fost depuse prin SIA "RSAP".
25. Limba sau limbile în care trebuie redactate ofertele sau cererile de participare: *Limba de stat.*
26. Respectivul contract se referă la un proiect și/sau program finanțat din fonduri ale Uniunii Europene *Nu*
27. Denumirea și adresa organismului competent de soluționare a contestațiilor:
Agenția Națională pentru Soluționarea Contestațiilor
Adresa: mun. Chișinău, Ștefan cel Mare 124
Tel/Fax/email: 022-820 652, 022 820-651, contestatii@ansc.md.
28. Data (datele) și referința (referințele) publicărilor anterioare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene privind contractul (contractele) la care se referă anunțul respective (dacă este cazul):
Nu este cazul
29. În cazul achizițiilor periodice, calendarul estimat pentru publicarea anunțurilor viitoare: *Nu este cazul*
30. Data publicării anunțului de intenție sau, după caz, precizarea că nu a fost publicat un astfel de anunț: *Nu este cazul*
31. Data transmiterii spre publicare a anunțului de participare: *19.03.2025*
32. În cadrul procedurii de achiziție publică se va utiliza/accepta:
- | Denumirea instrumentului electronic | Se va utiliza/accepta sau nu |
|--|------------------------------|
| depunerea electronică a ofertelor sau a cererilor de participare | DA |
| sistemul de comenzi electronice | DA |
| facturarea electronică | DA |
| plățile electronice | DA |
33. Contractul intră sub incidența Acordului privind achizițiile guvernamentale al Organizației Mondiale a Comerțului (numai în cazul anunțurilor transmise spre publicare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene): *Nu.*
34. Alte informații relevante: *În cazul în care ofertanții vor avea ofertele de preț identice, se va acorda avantaj pentru ofertantul care va propune experții/ specialiștii pentru îndeplinirea obiectului contractului cu cel mai înalt nivel de experiență și competențe descrise la punctul 16*

Președinte al grupului de lucru: Vadim CODREANU _____

Diana Lvovschi _____